

Coqoycóqoy Word List

Coqoycóqoy	Tepee
Tíwe	Tepee pole
Wéeyux	Leg poles
‘anóoqt wéeyux	Front legs
Héellex wéeyux	Back legs
K’úp’up	Backbone pole, lifting pole
Tupé’c	Rib
‘áala	Fire
Teqéex	Rear of the tepee
Pískis	Door
Mac’áyo	Ears
‘iníitalam	Tepee top
Walíim’niit	Tepee, old time housing
Cúuyek’ipske’s	Lacing pins, buttons
Wec’é’ke’s	Stakes, nails
Wec’é’ke’s	Hammer
Híikte’ke’s	Cover
‘imíit	Inside
‘imíitkex	To the inside
‘éemti	Outside
‘éemtkex	To the outside
Héepey	Middle
Héepeype	In the middle
Wepsúux	Right side
Wepsúuxpx	To the right
Cáky’ax	Left side
Cáky’axpx	To the left
Yaw’íickin’ika	North
Yaw’íickin’ikaay	To the north

Coqoycóqoy Word List

Lu'q'íickin'ike	South
Lu'q'íickin'ikeey	To the south
Tin'éhtitkin'ike	East
Tin'éhtitkin'ikeey	To the east
Tin'éyneekitkin'ike	West
Tin'éyneekitkin'ikeey	To the west
Séewseke'ykse	I cause to stand up (e.g. a tepee)
Wiséeke'ykse	I stand up
Nikáastiksa	I tie up (e.g. Tepee poles)
Nikáastika's	(shoe) laces
'ehikte'ksix	I am covering it
'ewnépte!	Hold it!
'ewnépt tiwéene	Hold the pole
'ewnéptx tiwéene	You (plural) hold the pole
'áacsa	I go in, enter
Ha'áacsa	She enters, goes in
'áacim!	Come in!
'áacitx!	Go in!
'áatsa	I go out
Ha'áatsa	He goes out
'áatinwaas	Toilet, outhouse
'áatim!	Come out!
'áatx	Go out!